

NORTHERN PROVINCE  
NOORDELIKE PROVINSIE  
XIFUNDZANKULU XA N'WALUNGU  
PROFENSE YA LEBOA  
VUNDU LA DEVHULA

**Provincial Gazette  
Provinsiale Koerant  
Gazete ya Xifundzankulu  
Kuranta ya Profense  
Gazethe ya Vundu**

(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)

(Yi rhijistariwile tanahi Nyuziphepha)

(E ngwadisitšwe bjalo ka Kuranta)

(Yo redzhistariwa sa Nyusiphepha)

Selling price: Verkoopprys: Nxavo: Thekišo: Mutengo wa thengiso:	R1,50	Other countries: Buitelands: Ematikweni mambe: Naga tša kantle: Maňwe mashango:	R1,95
------------------------------------------------------------------------------	-------	---------------------------------------------------------------------------------------------	-------

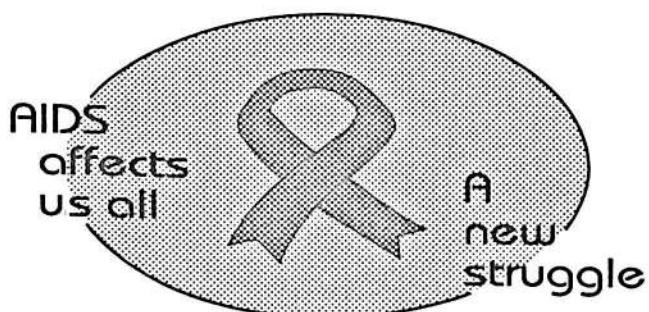
PIETERSBURG,

Vol. 7

15 DECEMBER 2000  
15 DESEMBER 2000  
15 N'WENDZAMHALA 2000  
15 DESEMERE 2000  
15 NYENDAVHUSIKU 2000

No. 653

We all have the power to prevent AIDS



Prevention is the cure

AIDS  
HELPUNE

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

**CONTENTS • INHOUD**

No.		Page No.	Gazette No.
-----	--	-------------	----------------

**GENERAL NOTICES • ALGEMENE KENNISGEWINGS**

398	Town-planning and Townships Ordinance (15/1986): Dendron Amendment Scheme 9 .....	3	653
398	Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (15/1986): Dendron Wysigingskema 9 .....	10	653
403	Town-planning and Townships Ordinance (15/1986): Potgietersrus Amendment Scheme 39.....	3	653
403	Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (15/1986): Potgietersrus-wysigingskema 39.....	10	653
404	Town-planning and Townships Ordinance (15/1986): Potgietersrus Amendment Scheme 38.....	3	653
404	Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (15/1986): Potgietersrus-wysigingskema 38.....	11	653
405	Town-planning and Townships Ordinance (15/1986): Pietersburg/Polokwane Transitional Local Council: Draft scheme .....	4	653
405	Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (15/1986): Pietersburg/Polokwane Plaaslike Oorgangsraad: Ontwerpskema.....	11	653
406	Road Transportation Act (74/1977): Applications for public road carrier permits .....	4	653
406	Wet op Padvervoer (74/1977): Aansoeke om openbare padvervoerpermitte .....	5	653
407	Town-planning and Townships Ordinance (15/1986): Tzaneen Amendment Scheme 257 .....	10	653
407	Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (15/1986): Tzaneen-wysigingskema 257 .....	11	653

**LOCAL AUTHORITY NOTICES • PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWINGS**

227	Local Government Ordinance (17/1939): Pietersburg/Polokwane Transitional Local Council: Determination of standard by-laws relating to the regulation of parking supervisors and vehicle guards.....	17	653
227	Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (17/1939): Pietersburg/Polokwane Plaaslike Oorgangsraad: Vasstelling van standaard verordeninge rakende regulerig van parkeeropsigters en motorwagte .....	17	653
228	Local Government Transition Act (209/1993): Municipality of Greater Louis Trichardt: Determination of charges: Building by-laws .....	14	653
228	Oorgangswet op Plaaslike Regering (209/1993): Munisipaliteit van Groter Louis Trichardt: Vasstelling van tariewe: Bouverordeninge .....	15	653
229	Local Government Ordinance (17/1939): Transitional Council of Ellisras/Marapong: Amendment of charges for miscellaneous services .....	15	653
229	Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (17/1939): Oorgangsraad van Ellisras/Marapong: Wysiging van gelde vir diverse dienste .....	16	653

---

---

## GENERAL NOTICES

---

### GENEREAL NOTICE 398 OF 2000

#### DENDRON AMENDMENT SCHEME 9

Planning Concept being the authorised agent of the owner Erf 302, Dendron, hereby give notice in terms of Section 28 (1) (b) (i) of the Town Planning and Townships Ordinance (Ordinance 15 of 1986) that I have applied to the Dendron Transitional Local Council for the amendment of the Town Planning Scheme known as the Dendron Town Planning Scheme, 1992 by the rezoning of Erf 302, Dendron, situated on the corner of Keerom Street and Van der Merwe Street from "Residential 1; Residential 2; Institutional; and Public Road" to "Institution; Place of Amusement; and Public Open Space".

Particulars of the application will lie for inspection during normal office hours at the office of the Chief Executive Officer, Civic Centre, Dendron for the period of 28 days from 8 December 2000.

Objections to or representations in respect of the application must be lodged with or made in writing to the Chief Executive Officer at the above address or at P O Box 44, Dendron, 0715 within a period of 28 days from 8 December 2000.

*Address of agent:* Planning Concept, P O Box 4126, Pietersburg, 0700.

8-15

---

### GENERAL NOTICE 403 OF 2000

#### POTGIETERSRUS AMENDMENT SCHEME 39

I, Sonja Esmé Visser, being the authorised agent of the owner of the erf mentioned below, hereby give notice in terms of Section 56(1)(b)(i) of the Town planning and Townships Ordinance, 1986 (Ordinance no. 15 of 1986), that I have applied to the Transitional Local Council of Greater Potgietersrus for the amendment of the Greater Potgietersrus Town Planning Scheme, 1997 by the rezoning of the property described below.

Erf 430, Piet Potgietersrust situated at Rabé street from "R.S.A" (Government) to "Special" for purposes of a Home for the Aged and related purposes.

Particulars of the application will lie for inspection during normal office hours at the office of the Town planner, first floor, Potgietersrus, civic centre for the period of 28 days from 15 December 2000.

Objections to or representations in respect of the application must be lodged with or made in writing to the Town clerk, at the above address or at PO Box 34, Potgietersrus, 0600, within a period of 28 days from 15 December 2000.

*Address of agent:* Interdev Town and Regional Planners, PO Box 4195, Potgietersrus, 0600.

15-22

---

### GENERAL NOTICE 404 OF 2000

#### POTGIETERSRUS AMENDMENT SCHEME 38

I, Sonja Esmé Visser, being the authorised agent of the owners of the erven mentioned below, hereby give notice in terms of Section 56(1)(b)(i) of the Town planning and Townships Ordinance, 1986 (Ordinance no. 15 of 1986), that I have applied to the Transitional Local Council of Greater Potgietersrus for the amendment of the Greater Potgietersrus Town Planning Scheme, 1997 by the rezoning of the property described below:

A Portion (+/- 926 m<sup>2</sup>) of the Remainder of Erf 545 and the Remainder of Portion 1 of Erf 544, Piet Potgietersrust, from "Residential 1" to "Public Garage", situated in Pretorius street.

Particulars of the applications will lie for inspection during normal office hours at the office of the Town planner, first floor, Potgietersrus civic centre for the period of 28 days from 15 December 2000.

Objections to or representations in respect of the application must be lodged with or made in writing to the Town clerk, at the above address or at PO Box 34, Potgietersrus, 0600, within a period of 28 days from 15 December 2000.

*Address of agent:* Interdev Town and Regional Planners, PO Box 4195, Potgietersrus, 0600.

15-22

**GENERAL NOTICE 405 OF 2000**  
**PIETERSBURG/POLOKWANE TRANSITIONAL LOCAL COUNCIL**

**NOTICE OF DRAFT SCHEME**

The Pietersburg/Polokwane Transitional Local Council hereby gives notice in terms of section 28 (1) (a) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1986 (Ordinance No. 15 of 1986), that a draft town-planning scheme to be known as Pietersburg/Seshego Amendment Scheme 47 has been prepared by it.

The scheme is an amendment scheme and contains the following proposal:

The rezoning of two parts of Portion 306 of the farm Sterkloof 688, Registration Division LS, Northern Province, from "Special" for a club and related facilities with the inclusion of overnight facilities to "Special" for Parking, subject to certain conditions.

The draft scheme will lie for inspection during normal office hours at the office of the Acting Chief Town Planner, Room 104, First Floor, Western Wing, Civic Centre, Landdros Marè Street, Pietersburg/Polokwane for a period of 28 days from 15 December 2000.

Objections to or representations in respect of the scheme must be lodged with or made in writing to the Town Clerk to the above-mentioned address or at P.O. Box 111, Pietersburg/Polokwane, 0700, within a period of 28 days from 15 December 2000.

H. R. A. LUBBE, Town Clerk

Civic Centre, Pietersburg/Polokwane

15-22

**GENERAL NOTICE 406 OF 2000**

**APPLICATIONS FOR PUBLIC ROAD CARRIER PERMITS**

Particulars in respect of applications for public road carrier permits (as submitted to the local road transportation boards or the National Transport Commission) indicating firstly, the reference number, and then—

- (a) the name of the applicant;
- (b) the place where the applicant conducts his business or wishes to conduct his business, as well as his postal address;
- (c) the nature of the application, that is whether it is an application for—

- (C1) the grant of such permit;
- (C2) the grant of additional authorisation;
- (C3) the amendment of a route;
- (C4) the amendment of a time-table;
- (C5) the amendment of tariffs;
- (C6) the renewal of such permit;
- (C7) the transfer of such permit;
- (C8) the change of the name of the undertaking concerned;
- (C9) the replacement of a vehicle;
- (C10) the amendment of vehicle particulars; or
- (C11) an additional vehicle with existing authorisation;

—as well as, in the case of an application contemplated in (C6) or (C7)—

- (C12) the number of the permit concerned;

(d) the number and type of vehicles, including the carrying capacity or gross vehicle mass of the vehicles involved in the application;

(e) the nature of the road transportation or proposed road transportation, that is whether it involves persons or goods, or both;

- (f) the class or classes of goods that are conveyed or are to be conveyed; and

(g) the points between or the route or routes along or the area or areas within which the road transportation is conducted or the proposed road transportation is to be conducted,

where any of (a) to (g) are applicable, are published below in terms of section 14 (1) of the Road Transportation Act, 1977 (Act No. 74 of 1977).

In terms of regulation 4 of the Road Transportation Regulations, 1977, written representations supporting or opposing these applications must, within 21 (twenty-one) days from the date of this publication, be lodged by hand with, or dispatched by registered post to the local road transportation board concerned in quadruplicate, and lodged by hand with, or dispatched by registered post to the applicant at his advertised address [see (b)] in single copy.

*The address to which representations must be submitted: The Secretary, Northern Province Local Transportation Board, Private Bag X9491, Pietersburg, 0700.*

Full particulars in respect of each application are open to inspection at the Northern Province Local Transportation Board's Office, Department of Public Transport, corner of Rabé and Market Streets, Pietersburg.

## ALGEMENE KENNISGEWING 406 VAN 2000

### AANSOEKE OM OPENBARE PADVERVOERPERMITTE

Besonderhede ten opsigte van aansoek om openbare padvervoerpermitte (soos ingedien by die plaaslike padvervoerraad of die Nasionale Vervoerkommissie) met aanduiding van, eerstens die verwysingsnommer, en dan—

- (a) die naam van die aansoeker;
- (b) die plek waar die aansoeker sy besigheid dryf of wil bedryf, asook sy posadres;
- (c) die aard van die aansoek, dit wil sê of dit 'n aansoek om—
  - (C1) die toestaan van sodanige permit;
  - (C2) die toestaan van bykomende magtiging;
  - (C3) die wysiging van 'n roete;
  - (C4) die wysiging van 'n tydtafel;
  - (C5) die wysiging van tariewe;
  - (C6) die hernuwing van sodanige permit;
  - (C7) die oordrag van sodanige permit;
  - (C8) die verandering van die naam van die betrokke onderneming;
  - (C9) die vervanging van 'n voertuig;
  - (C10) die wysiging van voertuigbesonderhede; of
  - (C11) 'n bykomende voertuig met bestaande magtiging is;
    - asook in die geval van 'n aansoek in (C6) of (C7) bedoel—
  - (C12) die nommer van die betrokke permit;
- (d) die getal en tipe voertuie, met inbegrip van die dravermoë of die bruto voertuigmassa van die voertuie wat by die aansoek betrokke is;
- (e) die aard van die padvervoer of voorgenome padvervoer, dit wil sê of dit persone of goedere, of albei behels;
- (f) die klas of klasse van goedere wat vervoer word of vervoer staan te word; en
- (g) die punte waartussen die roete of roetes waaroor die gebied of gebiede waarbinne die padvervoer onderneem staan te word,

waar enige van (a) tot (g) van toepassing is, word ingevolge artikel 14 (1) van die Wet op Padvervoer, 1977 (Wet No. 74 van 1977), hieronder gepubliseer.

Ingevolge regulasie 4 van die Padvervoerregulasies, 1977, moet skriftelike vertoë ter ondersteuning of bestryding van hierdie aansoek, binne 21 (een-en-twintig) dae vanaf die datum van hiedie publisie, in viervoud, óf per hand ingedien word by, óf per geregistreerde pos, gestuur word aan die betrokke padvervoerraad en in enkelvoud óf per hand ingedien word by óf per geregistreerde pos, gestuur word aan die aansoeker by sy gepubliseerde adres [kyk (b)].

*Die adres waarheen vertoë gerig moet word:* Die Sekretaris, Noordelike Provinse Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X9491, Pietersburg, 0700.

Volle besonderhede ten opsigte van elke aansoek lê ter insae by die Noordelike Provinse Plaaslike Padvervoerraad se Kantoor, Departement van Openbare Vervoer, hoek van Rabé- en Marketstraat, Pietersburg.

OP.1903860. (2) Ratshilumela MA ID No. 5802126174089. Postal address: P.O. Box 1673, Makonde, Makonde, 0987. (4) Transfer of permit, Permit No. 912520/3 from Rathongwa Nr. (13 x passengers, District: Vuwani). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1908300. (2) Masehla ME ID No. 4306210110083. Postal address: PO Box 8251, Pretoria, Pretoria, 0001. (4) Transfer of permit, Permit No. 9608/1 from Ramaila MS (15 x passengers, District: Letaba). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1908552. (2) Rehlamphu MT ID No. 5003255524083. Postal address: Box 779, Nylstroom, Nylstroom, 0510. (4) Transfer of permit, Permit No. 1905607/0 from Lakalakala MJ (15 x passengers, District: Waterberg). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1908889. (2) Phaphathi PA ID No. 7601255333088. Postal address: P.O. Box 22, Munnik, Munnik, 0703. (4) Transfer of permit, Permit No. 1905014/0 from Phaphathi NF (14 x passengers, District: Pietersburg). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1909553. (2) Makgopa Taxi KK ID No. 5506145459088. (3) District: Pietersburg. Postal address: P.O. Box 344, Atok, Atok, 0749. (4) Verandering op permit. (5) 1 x 15 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: Vanaf Polokwane Sentrum geleë in Pietersburg, Distrik van Pietersburg na Burgersfort geleë op die plaas Mooifontein 313 Distrik van Lydenburg en terug oor die ondernemende distrikte, naamlik: Pietersburg, Thabamopo, Sekhukhuneland en Lydenburg. Vanaf Pietersburg na Burgersfort: Vertrek vanaf Polokwane Sentrum in Pietersburg met Hoorstraat, links in Rissikstraat, regs in Kerkstraat, dan verder met Roete R37 tot by Burgersfort. Vanaf Burgersfort na Pietersburg: Vertrek vanaf Burgersfort met Roete R37 tot by Pietersburg en deur Pietersburg met Kerkstraat, links in Rissikstraat, regs in Hoorstraat tot by Polokwane Sentrum.

OP.1909846. (2) Mookamed LC ID No. 6010065374087. Postal address: P.O. Box 1215, Tzaneen, 0850. (4) Transfer of permit, Permit No. 13112/0 from Makgaphetje EM (15 x passengers, District: Letaba). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1910375. (2) Nkuzane PG ID No. 5404040328089. Postal address: PO Box 280, Elim Hospital, Elim Hospital, 0960. (4) Oordrag van permit, Permit No. 13433/0 from Magangeni FE (15 x passengers, District: Giyani). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1910391. (2) Ramogale MC ID No. 6012255431081. (3) District: Kempton Park. Postal address: 19 Van Bruggen Street, Ivy Park, 0700. (4) Changes of permit. (5) 1 x 15 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: From Tembisa Oakmare Station Taxi Rank join N1 North to Tzaneen via Warmbaths, Nylstroom, Naboomspruit, Potgietersrus, Pietersburg to Tzaneen and back to the same route.

OP.1910408. (2) Maenetja MB ID No. 4707025248085. (3) District: Letaba. Postal address: PO Box 1487, Phalaborwa, Phalaborwa, 1390. (4) Changes of permit. (5) 1 x 25 passengers. (6) The conveyance of persons on a particular bus route. (7) Authority: Vanaf Letsitele Poskantoor na punte binne 'n radius van 80 km vanaf Letsitele Poskantoor. Vanaf punte binne 'n radius van 80 km vanaf Letsitele Poskantoor.

OP.1910416. (2) Baloyi GR ID No. 6012246010085. (3) District: Soutpansberg. Postal address: PO Box 210, Elim Hospital, Elim Hospital, 0960. (4) New application. (5) 1 x 18 passengers. (6) The conveyance of persons on a particular bus route. (7) Authority: From OK Bus and Taxi Rank at Louis Trichardt Town on the farm Bergvliet 288, District Soutpansberg, direct to Giyani Shopping Centre Taxi Rank at Giyani District of Giyani via the following places and or farms:

Place/farm	District
OK Bus & Taxi Rank on Bergvliet 288	Soutpansberg
Rondebosch 287	Soutpansberg
Vondeling 285	Soutpansberg
Vygeboomspruit 286	Soutpansberg
Elandspruit 284	Soutpansberg
Nooitgedacht	Hlanganani
Waterval 45	Hlanganani

Then along Elim Giyani tarred road up to Giyani. Vehicle to be stationed at OK Bus and Taxi Rank at Louis Trichardt Town on Bergvliet 288, District Soutpansberg. Subject to the condition that no intermediate passengers be picked up or set down.

OP.1910419. (2) Maake NP ID No. 5508245709081. (3) District: Bolobedu. Postal address: P.O. Box 3088, Ga-Kgapane, Bolobedu, 0838. (4) Changes of permit. (5) 1 x 14 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: From House No. 1461 Ga-Kgapane situated on the farm Medingen 398 District Bolobedu to places within a radius of 25 (twenty five) kilometres from the said House No. 1461 Ga-Kgapane. From places within a radius of 25 (twenty five) kilometres from House No. 1461 Ga-Kgapane situated on the farm Meidingen 398, District Bolobedu to the said House No. 1461 Ga-Kgapane. Subject to the condition that the vehicle be stationed at the said House No. 1461 Ga-Kgapane.

OP.1910420. (2) Mathosa MW ID No. 5603105994087. (3) District: Thabamopo. Postal address: P.O. Box 263, Sovenga, 0727. (4) New application. (5) 1 x 28 passengers. (6) The conveyance of organised parties. (7) Authority: From Sovenga District of Mankweng to places within a radius of 1 000 (one thousand) kilometres and back to the places where the party was picked up in the first instance. Subject to the condition that the conveyance of such a party be undertaken if the same group undertakes the forward and return journeys with the sole mutual purpose of attending one or more of the following: A wedding, a funeral, a sports meeting, a picnic or any entertainment or recreation.

OP.1910422. (2) Mathosa MW ID No 5603105994087. (3) Distrik: Thabamopo. Posadres: P.O. Box 263, Sovenga, 0727. (4) Nuwe aansoek. (5) 1 x 27 passasiers. (6) Die vervoer van georganiseerde geselskappe. (7) Magtiging: From Sovenga District of Mankweng to places within a radius of 1 000 (thousand) kilometres and back to the place where the party was picked up in the first instance. Subject to the condition that the conveyance of such a party be undertaken if the same group undertakes the forward and return journeys with the sole mutual purpose of attending one or more of the following: A wedding, a funeral, a sports meeting, a picnic or any entertainment or recreation.

OP.1910423. (2) Mulaudzi NV Id No 5006095119401. (3) District: Vuwani. Postal Address: P.O. Box 36, Lwamondo, Lwamondo, 0985. (4) Changes of permit. (5) 1 x 16 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: From Tshivhazwaulu Headman's Kraal on Weltevreden 23 District Vuwani 1 to points within an area with a radius of 15 (fifteen) kilometres from the said Tshivhazwaulu Headman's Kraal. From points within an area with a radius of 15 (fifteen) kilometres from the said Tshivhazwaulu Headman's Kraal on Weltevreden 23 District Vuwani 1 to the said Tshivhazwaulu Headman's Kraal. Subject to the condition that the vehicle to be stationed at the said Tshivhazwaulu Headman's Kraal.

OP.1910424. (2) Maswanganyi HT ID No 5802165300082. (3) District: Soutpansberg. Postal Address: Box 639, Malamulele, 0982. (4) Changes of permit. (5) 1 x 15 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: From Louis Trichardt Railway Station on the farm Bergvliet 288 District Soutpansberg to Malamulele Taxi Rank on the farm Boltman 211 District of Malamulele along the following route: Forward journey: From Louis Trichardt Town into Kruger Street right into Trichardt Street then right into N1 Main Road up to three mile then left into Malamulele Elim Road and pass Vuwani Hasani Mukhomi up to Malamulele Taxi Rank at Malamulele. Return journey: Forward journey in reverse.

*Amendment of route:* From Malamulele Taxi Rank situated on Boltman 211, District Malamulele and Thohoyandou situated on Mphaphuli Location 278, District Thohoyandou via the following places. Malamulele Taxi Rank on Boltman 211 District Malamulele places.

Farm	District
Ka-Jimmy Jones 205	Malamulele
Ka-Banda Mavambe 281	Malamulele
Mt Makumeke Location 281	Malamulele
Mutoti Mphaphuli 278	Thohoyandou
Dumasi	Thohoyandou
Tshisele	Thohoyandou
Hoods Store Cross Roads	Thohoyandou
Vehicle to be stationed at Malamulele Taxi Rank.	

1910446. (2) Matjuda MJ ID No 5009065403087. (3) District: Pietersburg. Postal Address: P.O. Box 1106, Sovenga, 0727. (4) Changes of permit. (5) 1 x 14 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: From Polokwane Centre Taxi Rank in Pietersburg situated on the farm Sterkloop 688, District Pietersburg to points situated within a radius of 10 (ten) kilometres from the said Polokwane Centre Taxi Rank. From any point situated within a radius of 10 (ten) kilometres determined from Polokwane Centre Taxi Rank in Pietersburg situated on the farm Sterkloop 688, District Pietersburg to the said Polokwane Centre Taxi Rank.

*Amendment of route:* From Chekers Taxi Rank Pietersburg to Flora Park and return via the same route.

Subject to the condition that the vehicle to be stationed at the said Flora Park Pietersburg.

OP.1910447. (3) Matlala MO ID No 7110275442085. Postal Address: PO Box 1140, Swartklip, Swartklip, 0370. (4) Transfer of permit, Permit No. 1905978/0 from Sikwane YJ (8 x passengers, District: Thabazimbi). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1910448. (2) Sookolo BK ID No 5505135780081. Postal Address: Mopyane, Private Bag X361, Swartklip, 0376. (4) Transfer of permit, Permit No. 1905018/0 from Metsileng MT (14 x passengers, District: Thabazimbi). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1910449. (2) Mabasa HD ID No 6512285287080. Postal Address: PO Box 1468, Malamulele, Malamulele, 0982. (4) Transfer of permit, Permit No. 1905922/0 from Baloyi RW (10 x passengers, District: Potgietersrus). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1910450. (2) Sinyegwe MP ID No 6507205152083. Postal Address: P.O. Box 714, Sibasa, Sibasa, 0970. (4) Transfer of permit, Permit No. 914656/1 from Mavhungu TA (13 x passengers, District: Mutale). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1910451. (2) Monyayi NA ID No 6102055491086. Posadres: PO Box 219, Mulima, Mulima, 0817. (4) Oordrag van permit, Permit No. 1905787/0 van Tshamano MJ (15 x passasiers, distrik: Unknown). (7) Magtiging soos in laasgenoemde permit(te).

OP.1910452. (2) Muyambu TR ID No 6004185705080. Postal Address: PO Box 1429, Lulekani, Lulekani, 1392. (4) Transfer of permit, Permit No. 902636/0 from Mathebula SM (14 x passengers, District: Riversdale). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1910453. (2) Manzini MF ID No 5303065490081. Postal Address: Private Bag X6, Letsitele, 0885. (4) Transfer of permit, Permit No. 7744/0 from Mashile NM (14 x passengers, District: Letaba). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1910454. (2) Tshikolomo DE ID No 6609155665088. Postal address: P.O. Box 172, Tshaulu, Tshaulu, 0987. (4) Transfer of permit, Permit No. 72894/2 from Ndou J (15 x passengers, District: Thohoyandou). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1910455. (2) Khanyi TN ID No 7505155481089. Posadres: PO Box 2609, Malamulele, Malamulele, 0982. (4) Oordrag van permit, Permit, said House 247, Unit C. Subject to the condition that the vehicle be stationed at the Said House 247 Unit C. Amendment of route: From Checkers Taxi Rank Pietersburg to Flora Park and return subject to the condition that the vehicle to be stationed at the said Flora Park Taxi Rank.

OP.1910467. (2) Mbambala MJ ID No 5302055767086. (3) District: Seshego. Postal address: 737 Zone 4, Seshego, 0742. (4) Changes of permit. (5) 1 x 14 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: From Ceres 599 District Seshego to points situated within a radius of 45 km from the said Ceres. From points situated within a radius of 45 km from Ceres 599 District Seshego to the said Ceres. Subject to the condition that the vehicle be stationed at the said Ceres. Amendment of route from Checkers Taxi Rank Pietersburg to Flora Park Taxi Rank and return.

OP.1910468. (2) Molokomme MB ID No 5705065760083. Postal address: P.O. Box 2479, Mahwelereng, 0626. (4) Transfer of permit, Permit No. 901711/1 from Langa MF (15 x passengers, District: Potgietersrus). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1910469. (2) Malatji SM ID No 5201045319083. Postal address: PO Box 1305, Phalaborwa, Phalaborwa, 1390. (4) Transfer of permit, Permit No. 24457/0 from Malatji MC (15 x passengers, District: Namakgale). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1910470. (2) Hlako PJ ID No 5806225287080. (3) District: Pietersburg. Postal address: 762 Zone 3, Seshego, Seshego, 0742. (4) Changes of permit. (5) 1 x 15 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: Vanaf Polokwane Taxi Rank Pietersburg na punte binne 'n radius of 10 km vanaf Polokwane Taxi Rank Pietersburg na rank vanaf Polokwane Taxi Rank Pietersburg na RSA/Lebowa Grens onderweg na Seshego geleë in Lebowa en terug na die Polokwane Taxi Rank Pietersburg. Amendment of route: From Checkers Taxi Rank Pietersburg to Flora Park and return subject to the condition that the vehicle to be stationed at the said Flora Park Taxi Rank.

OP.1910471. (2) Mabasa FM ID No 5401035321087. Postal address: PO Box 235, Lulekani, Lulekani, 1392. (4) Transfer of permit, Permit No. 60980/3 from Mavhetha MN (14 x passengers, District: Phalaborwa) (Authority as in last mentioned permit(s)).

OP.1910472. (2) Molokela TH ID No 6205050571081. (3) District: Seshego. Postal address: 3 Acacia Street, Florapark, Pietersburg, 0699. (4) Changes of permit. (5) 1 x 11 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: From Mofolo Bottle Store and Bar Lounge Zone 4 Seshego situated on the farm Laaste Hoop 675 District Seshego to places within a radius of 15 km from the said Mofolo Bottle Store and Bar Lounge. From places within a radius of 15 km from Mofolo Bottle Store and Bar Lounge. Zone 4 Seshego situated on the farm Laaste Hoop 675 District Seshego to the said Mofolo Bottle Store and Bar Lounge. Subject to the condition that the vehicle be stationed at the said Mofolo Bottle Store and Bar Lounge. Amendment of route: From Checkers Taxi Rank Pietersburg to Flora Park Taxi Rank and return. Subject to the condition that the vehicle to be stationed at the said Flora Park Taxi Rank.

OP.1910473. (2) Nkoana Taxi DM ID No 5012125702084. (3) District: Seshego. Postal address: Private Bag X02, Neanderdal, Neanderdal, 0714. (4) Changes of permit. (5) 1 x 10 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: From Moloto Store & Restaurant in Sekeruwe Village on the farm Westheim 192 District Seshego to points within a radius of 50 km from the said Moloto Store & Restaurant. From points within a radius of 50 km from Moloto Store & Restaurant in Sekeruwe Village on the farm Westheim 192, No. 19167/0 van Nyathi BC (15 x passengers, district: Malamulele). (7) Magtiging soos in laasgenoemde permit(te).

OP.1910458. (2) Sekgota MN ID No 5507095760087. Postal address: P O Box 864, Ladanna, 0704. (4) Transfer of permit, Permit No. 1397/0 from Serumula MJ (14 x passengers, District: Pietersburg). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1910459. (2) Tisane SS ID No 5408105855084. Postal address: PO Box 42, Saulspoort, Saulspoort, 0318. (4) Transfer of permit, Permit No. 1905205/0 from Baloyi J (14 x passengers, District: Thabazimbi). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1910460. (2) Maponya MJ ID NO 3204195199083. Posadres: 527 Mankweng T. Ship, Sovenga, 0000. (4) Oordrag van permit, Permit No. 15148/2 van Mamukgale HI (15 x passengers, district: Pietersburg). (7) Magtiging soos in laasgenoemde permit(te).

OP.1910462. (2) Semenza NW ID No 5406066288089. (3) District: Seshego. Postal address: 2761 Zone 2, Seshego, Seshego, 0742. (4) Changes of permit. (5) 1 x 15 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: From Ga Setati situated on the farm Moletjie Location 606 from points within a radius of 35 km District Seshego subject to the condition that the vehicle to be stationed at the said Ga Setati. Amendment of route: From Checkers Taxi Rank Pietersburg to Flora Park Pietersburg and return.

OP.1910463. (2) Rapotu JM ID No 6008095480080. (3) District: Seshego. Postal address: 1170 Zone 3, Seshego, 0742. (4) Changes of permit. (5) 1 x 15 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: From points on the RSA/Lebowa Border en route from Superintendents Office at Seshego Dist Seshego to places within an area with a radius of 15 km from a point on the RSA/Seshego to places within an area with a radius of 15 km from a point on the RSA/Lebowa Border. From places within an area with a radius of 15 km on the point on the RSA/Lebowa Border en route to the superintendents office. Amendment of route: From Checkers Taxi Rank Pietersburg to Flora Park Pietersburg and return.

OP.1910464. (2) Chiloane FM ID No. 6610015457088. (3) District: Seshego. Postal address: 1091 Zone 3, Seshego, Seshego, 0742. (4) Changes of permit. (5) 1 x 15 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: From House No. 1537 Zone 3 Seshego situated on the farm Laaste Hoop 675 District Seshego to places within a radius 15 (fifteen) kilometres from House No. 1537 Zone 3 Seshego. From places within a radius of 15 (fifteen) kilometres from House No. 1537 Zone 3 Seshego situated on the farm Laaste Hoop 675 District Seshego to the said House No. 1537 Zone 3 Seshego. Subject to the condition that the vehicle be stationed at the said House No. 1537 Zone 3 Seshego. Amendment of route: From Checkers Taxi Rank Pietersburg to Flora Park Pietersburg and return. Subject to the condition that the vehicle to be stationed at the said Checkers Taxi Rank Pietersburg.

OP.1910465. (2) Hlatywayo KI ID No. 4701055378086. Postal address: P.O. Box 115, Thulamahashe, Thulamahashe, 1365. (4) Transfer of permit, Permit No. 901331/0 from Khoza ME (14 x passengers, District: Newcastle). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1910466. (2) Raboshakga VS ID No. 5603285837080. (3) District: Seshego. Postal address: P.O. Box 366, Seshego, 0742. (4) Changes of permit (5) 1 x 15 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: From House 247 Unit G Seshego situated on the farm Laaste Hoop 675 District Seshego to places within a radius of 10 (ten) km from the said House 247 Unit C, from places within a radius of 10 (ten) km from House 247 Unit C Seshego situated on the farm Laaste Hoop 675 District Seshego to the District Seshego to the said Moloto Store & Restaurant. Subject to the condition that the vehicle be stationed at the said Moloto Store & Restaurant. *Time table:* As and when required. *Tariff:* As per agreement.

*Amendment of route:* From Checkers Taxi Rank Pietersburg to Flora Park and return via the same route. Subject to the condition that the vehicle to be stationed at the said Flora Park Taxi Rank.

OP.1910484. (2) More CK ID No. 7704105242085. Postal address: PO Box 15245, Pietersburg, 0700, 0700. (4) Transfer of permit, Permit No. 1902204/2 from More BE (14 x passengers, District: Pietersburg). (7) Authority as in last mentioned permit(s).

OP.1910489. (2) Molema MJ ID No. 5305235677083. (3) District: Pietersburg. Postal address: 2011 Zone 3, Seshego, Seshego, 0742. (4) Changes of permit. (5) 1 x 15 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: From Pietersburg via the shortest suitable route to points situated within a radius of 60 (sixty) kilometres from Pietersburg and return to Pietersburg.

*Amendment of route:* From Pietersburg Checkers Taxi Rank to Welgelegen, Bendor, Ster Park, Fauna Park, Flora Park, Penina Park and back to Pietersburg to Checkers Taxi Rank.

OP.1910491. (2) Matuba MJ ID No. 4402185448085. (3) District: Thabazimbi. Postal address: P.O. Box 2551, Pretoria, 0001. (4) New application. (5) 1 x 45 passengers. (6) The conveyance of organised parties. (7) Authority: From Northam to Sandfontein via Northam Location and return with the same route.

OP.1910492. (2) Mukondeleli AS ID No. 5703031428083. (3) Distrik: Thohoyandou. Posadres: P.O. Box 121, Thohoyandou, Thohoyandou, 0950. (4) Nuwe aansoek. (5) 1 x 40 passasiers. (6) Die vervoer van persone oor 'n bepaalde busroete. (7) Magtiging: From Maniini Headman's Kraal situated on Mphaphuli 278 District Thohoyandou to the points within a radius of 2000 (two thousand) kilometres from Maniini Headman's Kraal. For the purpose of sight seeing, sporting religious picnic, educational and vocational trips. From points within a radius of 2000 (two thousand) kilometres from Maniini situated on Mphaphuli 278 District Thohoyandou. Vehicle to be stationed at Maniini Headman's Kraal.

OP.1910495. (2) N W Transport NW ID No. 6212106076081. (3) District: Soutpansberg. Postal address: PO Box 8, Vhufuli, Vhufuli, 0974. (4) New application. (5) 1 x 10 passengers. (6) The conveyance of organised parties. (7) Authority: From 53 Waterbessie Street at Louis Trichardt on Bergvliet 288 District Soutpansberg to points within the Northern Province and back to the mentioned 53 Waterbessie Street. Vehicle to be stationed at the said mentioned 53 Waterbessie Street.

OP.1910496. (2) Zitha J ID No. 6006275267087. (3) District: Giyani. Postal address: Box 3130, Giyani, Giyani, 0826. (4) New application. (5) 1 x 30 passengers. (6) The conveyance of persons on a particular bus route. (7) Authority: 1st Trip: Depart 04:45 from Mbaula Ranch via Makhuva, Nsavulani, Xikhumbs, Xawela, Nkomo, Ngove, Kremetart and arrive at Giyani Town Taxi Rank at 06:00. 2nd Trip: 06:15 Giyani Taxi Rank via the same route to Mbaula Ranch and arrive at 08:00. 3rd Trip: Depart 08:10 Mbaula via the same route as in 1st route, and arrive at Giyani Town Taxi Rank at 09:45. 4th Trip: Depart: 13:00 Giyani Town Taxi Rank via the same route as in 2nd trip and arrive Mbaula at 14:50. 5th Trip: Depart 15:00 Mbaula via the same route as in 1st and 3rd trips and arrive Giyani Town taxi rank at 15:50. 6th Trip: Depart 17:00 Giyani Taxi Rank to Mbaula via same route as in 2 & 4 trips stationed at Mbaula Ranch.

OP.1910497. (2) Todani TS ID No. 4112095196084. (3) District: Thohoyandou. Postal address: PO Box 371, Tshaulu, 0987. (4) Additional vehicles. (5) 1 x 25 passengers. (6) The conveyance of persons on a particular bus route. (7) Authority: From Khubvi Headman's Kraal situated on Mphaphuli 378 District Thohoyandou to Tshikondeni Mine situated on G.G. District Mutale via the following point.

Khubvi, Tshivhase 213, Thohoyandou.

Makonde, Tshivhase 213, Thohoyandou.

Shandani, Tshivhase 213, Thohoyandou.

Tswera, Tshivhase 213, Thohoyandou.

Sambandou, G.G., Tshivhase 213, Thohoyandou.

Vhurivhuri, G.G. Tshivhase 213, Thohoyandou.

Khonela Tshilate, G.G. Tshivhase 213, Thohoyandou.

Khavhambe, G.G. Tshivhase 213, Thohoyandou.

Maholoni, G.G. Tshivhase 213, Thohoyandou.

Nwiini, G.G. Tshivhase 213, Thohoyandou.

Lamvi, G.G. Tshivhase 213, Thohoyandou.

Makuya, G.G. Tshivhase 213, Thohoyandou.

Mbuyuni, G.G. Tshivhase 213, Thohoyandou.

Musunda, G.G. Tshivhase 213, Thohoyandou.

Guyuni, G.G. Tshivhase 213, Thohoyandou.

Muludzhelwele, G.G. Tshivhase 213, Thohoyandou.

Sanari, G.G. Tshivhase 213, Thohoyandou.  
 Masisi, G.G. Tshivhase 213, Thohoyandou.  
 Tshikondeni, G.G. Tshivhase 213, Thohoyandou.  
 Vehicle to be stationed at Tshikondeni.  
 The return trip transverses the same route.

## GENERAL NOTICE 407 OF 2000

### TZANEEN AMENDMENT SCHEME 257

#### NOTICE OF APPLICATION FOR AMENDMENT OF TOWN PLANNING SCHEME IN TERMS OF SECTION 56(1)(b)(i) OF THE TOWN-PLANNING AND TOWNSHIPS ORDINANCE, 1986 (ORDINANCE 15 OF 1986)

We, Kobus Winterbach and/or Sanri Rademeyer and/or Albertha Lemley, being the authorised agents of the owner of Portion 58 of the farm Pusela 555 - LT, hereby give notice in terms of section 56(1)(b)(i) of the Town-Planning and Townships Ordinance, 1986 (Ordinance 15 of 1986) that we have applied to the Tzaneen Transitional Local Council for the amendment of the town planning scheme known as Tzaneen Town-planning Scheme, 1980, by the rezoning of a part of the property described above, situated to the west of Azaleapark Road from "Agricultural" to "Agricultural" and with the written consent of the local authority, a nursery, florist, extended farmstall and a place of instruction as contained in Annexure 158 to the Scheme.

Particulars of the application will lie for inspection during normal office hours at the office of the Chief Executive/Town Clerk, Civic Centre, Tzaneen for a period of 28 days from 15 December 2000 (the date of the first publication of this notice).

Objections to or representations in respect of the application must be lodged with or made in writing to the Chief Executive/Town Clerk at the above address or at PO Box 24, Tzaneen, 0850 within a period of 28 days from 15 December 2000.

*Address of authorised agent:* Winterbach Potgieter & Partners, P O Box 2071, Tzaneen, 0850. Tel. No. 015-307 1041. Ref. No. K0499.

15-22

## ALGEMENE KENNISGEWINGS

### ALGEMENE KENNISGEWING 398 VAN 2000

#### DENDRON WYSIGINGSKEMA 9

Planning Concept synde die gemagtigde agent van die eienaar van Erf 302, Dendron, gee hiermee ingevolge Artikel 28 (1) (b) (i) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (Ordonnansie 15 van 1986) kennis dat ek by die Dendron Plaaslike Oorgangsraad en Noordelike Distrikstraad aansoek gedoen het om die wysiging van die Dorpsbeplanningskema bekend as die Dendron Dorpsbeplanningskema, 1992 deur die hersonering van Erf 302, Dendron, geleë op die hoek van Van der Merwe en Keerom straat van "Residential 1; Residential 2; Inrigting; en Openbare pad" na "Inrigting; Vermaaklikheidsplek; Openbare oopruimte".

Besonderhede van die aansoek lê ter insae gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Hoof Uitvoerende Beampte, Burgersentrum, Dendron vir 'n tydperk van 28 dae van 8 Desember 2000.

Besware teen of vertoë ten opsigte van die aansoek moet binne 'n tydperk van 28 dae van 8 Desember 2000 skriftelik by of tot die Hoof Uitvoerende Beampte by bovermelde adres of by Posbus 44, Dendron, 0715 ingedien of gerig word.

*Adres van agent:* Planning Concept, Posbus 4126, Pietersburg, 0700.

8-15

### ALGEMENE KENNISGEWING 403 VAN 2000

#### POTGIETERSRUS WYSIGINGSKEMA 39

Ek, Sonja Esmé Visser, synde die gemagtigde agent van die eienaar van die erf hieronder genoem, gee hiermee ingevolge Artikel 56(1)(b)(i) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986 (Ordonnansie no. 15 van 1986), kennis dat ek by die Plaaslike Oorgangsraad van Groter Potgietersrus aansoek gedoen het om die wysiging van die Groter Potgietersrus Dorpsbeplanningskema, 1997 deur die hersonering van die eiendom hieronder beskryf:

Erf 430, Piet Potgietersrust geleë te Rabé straat van "R.S.A" (Regering) na "Spesiaal" vir ouetehuis en verwante doeleindes.

Besonderhede van die aansoek lê ter insae gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Stadsbeplanner, eerste vloer, Potgietersrus Burgersentrum, vir 'n tydperk van 28 dae vanaf 15 Desember 2000.

Besware teen of vertoë ten opsigte van die aansoek moet binne 'n tydperk van 28 dae vanaf 15 Desember 2000 skriftelik by of tot die Stadsklerk by bovermelde adres of by Posbus 34, Potgietersrus, 0600, ingedien of gerig word.

*Adres van agent:* Interdev Stads- en Streekbeplanners, Posbus 4195, Potgietersrus, 0600.

15-22

## ALGEMENE KENNISGEWING 404 VAN 2000

### POTGIETERSRUS WYSIGINGSKEMA 38

Ek, Sonja Esmé Visser, synde die gemagtigde agent van die eienaars van die erwe hieronder genoem, gee hiermee ingevolge Artikel 56(1)(b)(i) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986 (Ordonnansie no. 15 van 1986), kennis dat ek by die Plaaslike Oorgangsraad van Groter Potgietersrus aansoek gedoen het om die wysiging van die Groter Potgietersrus Dorpsbeplanningskema, 1997, deur die hersonering van die eiendomme hieronder beskryf:

'n Gedeelte (+/- 926 m<sup>2</sup>) van die Restant van Erf 545 en die Restant van Gedeelte 1 van Erf 544, Piet Potgietersrust van "Residensieël 1" na "Openbare Garage", geleë te Pretorius straat.

Besonderhede van die aansoek lê ter insae gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Stadsbeplanner, eerste vloer, Potgietersrus Burgersentrum, vir 'n tydperk van 28 dae vanaf 15 Desember 2000.

Besware teen of vertoë ten opsigte van die aansoek moet binne 'n tydperk van 28 dae vanaf 15 Desember 2000 skriftelik by of tot die Stadsklerk by bovermelde adres of by Posbus 34, Potgietersrus, 0600, ingedien of gerig word.

*Adres van agent:* Interdev Stads- en Streekbeplanners, Posbus 4195, Potgietersrus, 0600.

15-22

## ALGEMENE KENNISGEWING 405 VAN 2000

### PIETERSBURG/POLOKWANE PLAASLIKE OORGANGSRAAD

### KENNISGEWING VAN ONTWERPSKEMA

Die Pietersburg/Polokwane Plaaslike Oorgangsraad, gee hiermee ingevolge artikel 28 (1) (a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986 (Ordonnansie No. 15 van 1986), kennis dat 'n ontwerpdorpsbeplanningskema bekend te staan as Pietersburg/Seshego Wysigingskema 47 deur hom opgestel is.

Hierdie skema is 'n wysigingskema en bevat die volgende voorstel:

Die hersonering van twee dele van Gedeelte 306 van die plaas Sterkloop 688, Registrasieafdeling LS, Noordelike Provincie, van "Spesiaal" vir 'n klub en aanverwante gebruikte wat oornagfasilitete insluit na "Spesiaal" vir Parkering, onderhewig aan sekere voorwaardes.

Die ontwerpskema lê ter insae gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Waarnemende Hoof Stadsbeplanner, Kamer 104, Eerste Verdieping, Westelike Vleuel, Burgersentrum, Landdros Maréstraat, Pietersburg/Polokwane vir 'n tydperk van 28 dae vanaf 15 Desember 2000.

Besware teen of vertoë ten opsigte van die skema moet binne 'n tydperk van 28 dae vanaf 15 Desember 2000 skriftelik by of tot die Stadsklerk by bovermelde adres of by Posbus 111, Pietersburg/Polokwane, 0700, ingedien of gerig word.

H. R. A. LUBBE, Stadsklerk

Burgersentrum, Pietersburg/Polokwane

15-22

## ALGEMENE KENNISGEWING 407 VAN 2000

### TZANEEN WYSIGINGSKEMA 257

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM WYSIGING VAN DORPSBEPLANNINGSKEMA INGEVOLGE ARTIKEL 56(1)(b)(i)  
VAN DIE ORDONNANSIE OP DORPSBEPLANNING EN DORPE, 1986 (ORDONNANSIE 15 VAN 1986)

Ons, Kobus Winterbach en/of Sanri Rademeyer en/of Albertha Lemley, synde die gemagtigde agente van die eienaar van Gedeelte 58 van die plaas Pusela 555 - LT, gee hiermee ingevolge artikel 56(1)(b)(i) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986 (Ordonnansie 15 van 1986) kennis dat ons by die Tzaneen Plaaslike Oorgangsraad aansoek gedoen het om die wysiging van die dorpsbeplanningskema bekend as Tzaneen Dorpsbeplanningskema, 1980 deur die hersonering van 'n deel van die eiendom hierbo beskryf geleë ten weste van Azaleaparkweg vanaf "Landbou" na "Landbou" en met die spesiale toestemming van die plaaslike bestuur, 'n kwekery, bloemiste, uitgebreide padstal en onderrigplek soos omskryf in Bylae 158 tot die Skema.

Besonderhede van die aansoek lê ter insae gedurende gewone kantoorure by die kantoor van die Uitvoerende Hoof/Stadsklerk, Burgersentrum, Tzaneen vir 'n tydperk van 28 dae vanaf 15 Desember 2000 (die datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing).

Besware teen of vertoë ten opsigte van die aansoek moet binne 'n tydperk van 28 dae vanaf 15 Desember 2000 skriftelik by of tot die Uitvoerende Hoof/Stadsklerk by bovenmelde adres of by Posbus 24, Tzaneen, 0850, ingedien of gerig word.

*Adres van gemagtigde agent:* Winterbach Potgieter & Vennote, Posbus 2071, Tzaneen, 0850. Tel. No. 015-307 1041. Verw. No. K0499.

15-22

## SWITIVISO SWA TIN'WANA NI TIN'WANA

### XITIVISO XA TIN'WANA NI TIN'WANA 398 WA 2000

#### IXIKIMI LEXI CINCIWEKE XA 9 XA DENDRON

Planning Concept, leyi nga tuyimeli loyi a pfumeleriweke wa nwinyi wa Xitandi 302 Dendron, yi nyika xitiviso hi ku landza Xiyenge 28 (1) xa Nawu wo Pulana Doroba na malokhixi (Nawu wa vu-15 wa 1986), leswaku yi endlile xikombelo eka Transitional Local Council ya Dendron, lexi tivekaka hi ra Dendron Town Planning Scheme, 1992, hi ku cinca Xitandi 302 Dendron, lexi nga le Xitarateni xa Keerom, ku suka eka "Vutshamo 1; Vutshamo 2; Institutional;" ku fika eka "Institution; Place of amusement; Public Open space".

Vuxokoxoko bya xikombelo byi nga kamberiwa hi nkarhi wa ntirho, ehofisini ya Chief Executive Officer, Civic Centre, Dendron enkarhini wa masiku yo ringana 28, ku sukela khi ti 8 Decembr 2000.

Ku kaneta ku tuyimeli mayelana na xikombelo swi nga humesiwa eka Chief Executive Officer eka adiresi leyi nga laha henbla, kumbe swi poseriwa eka P O Box 44, Dendron, 0715 enkarhini wa masiku yo ringana 28, ku sukela hi ti 8 December 2000.

*Adirese ya tuyimeli:* Planning Concept, P O Box 4126, Pietersburg, 0700.

8-15

### XITIVISO XA TIN'WANA NI TIN'WANA 405 WA 2000

#### XITIVISO XA MFUMO WA NDZAWU

#### PIETERSBURG/POLOKWANE TRANSITIONAL LOCAL COUNCIL

#### XITIVISO XA MPFAPFARHUTO WA XIKIMI

Pietersburg/Polokwane Transitional Local Council yi nyika xitiviso hi ku landza xiyenge 28 (1) (a) xa Nawu wo Pulana Doroba na Malokhixi, 1986 (Nawu wa vu-15 wat 1986), leswaku yi lulamisile mpfapfarhuto wa xikimi xo pulana doroba lexi nga ta tiveka hi ra Xikimi lexi Cinciweke xa 47 xa Pietersburg/Seshego.

Xikimi lexi i xikimi lexi cinciweke naswona xi na swiringanyeto leswi landzelaka:

Ku cinca matlhelo mambirhi ya Xiphemu 306 xa purasi ra Sterkloop 688, Registration Division LS, Northern Province, ku suka eka "Special" laha ku nga ta va na Klubu na tindzawu leti fambelanaka na yona, ku katsa na tindzawu ta byetlelo, ku fika eka "Special" laha ku nga ta va ndzawu yo paka mimovha, ku ya hi swipimelo swo karhi.

Mpfapfarhuto wa xikimi wu nga kamberiwa hi nkarhi wa ntirho ehofisini ya Acting Chief Town Planner, Room 104, First Floor, Western Wing, Civic Centre, Landros Marè Street, Pietersburg/Polokwane, enkarhini wa masiku yo ringanga 28 ku sukela hi ti 15 December 2000.

Ku kaneta kumbe tuyimeli mayelana na xikimi lexi swi nga humesiwa eka Mabalani wa Dorobo eka adirese leyi nga laha hansi, kumbe swi tsaleriwa eka, P.O. Box 111, Pietersburg/Polokwane, 0700, enharhini wa masiku yo ringanga 28 ku sukela hi ti 15 December 2000.

H. R. A. LUBBE, Mabalani wa Dorobo

Civic Centre, Pietersburg/Polokwane

15-22

## DITSEBIŠO-KAKARETŠO

### TSEBIŠO-KAKARETŠO 398 WA 2000

#### TSHANDUKISO YA TSHIKIMU TSHA 9 TSHA DENDRON

Planning Concept vhane vha vha dzhendedzi lo tendelwaho la mune wa 302 Dendron vha khou ita ndivhadzo uya nga Khethekanyo 28 (1) (b) (i) wa Town Planning na Townships Ordinance (Ordinance 15 wa 1986) uri ndo ita khumbelo kha Dendron Transitional Local Council ya tshandukiso ya Tshikimu tsha Town Planning tshire tsha dihwa sa Dendron Town Planning Scheme, 1992 nga u dzudzanyulula 302 Dendron, hune ha vha ngei u bva "Residential 1; Residential 2; Institutional; public Road "uya kha" Institution; Place of Refreshment; Public Open space".

Thanziela dza khumbelo dzi do wanala na u sedzuluswa nga tshifhinga tsha mushumo ofisini ya Chief Executive Officer, Civic Centre, Dendron kha maduvha a 28 u bva nga dzi 8 December 2000.

Ndandulo dza vhuimeli hashu uya nga khumbelo zwi fanelu u itwa nga u tou nwalela kha Chief Executive Officer kha diresi ire afho nthu kana kha P O Box 44, Dendron, 0715 kha maduvha a 28 u bva nga dzi 8 December 2000.

*Diresi ya dzhendedzi:* Planning Concept, P O Box 4126, Pietersburg, 0700.

8-15

### TSEBIŠO-KAKARETŠO 405 WA 2000

#### TSEBISO YA MASEPALA WA SELEGAE

#### PIETERSBURG/POLOKWANE TRANSITIONAL LOCAL COUNCIL

#### TSEBISO KA GA SEKEMA-KAKANYEA/DRAFT SCHEME

Ka lengolo le, Pietersburg/Polokwane Transitional Local Council e dira tsebiso go ya ka karolo 28 (1) (a) ya Malao wa Peakanyo ya Ditoropo le Metse/Makeishene, wa 1986 (Ordinance No. 15 of 1986), gore e rulagantse sekema-kakanywa sa peakanyo ya toropo seo se tla tsebjago ka la Pietersburg/Seshego Amendment Scheme 47.

Se ke sekema-tlaleletso, mme se na le tshisinyo e latelago:

Go fetolwa ga dikarolo tse pedi tsa Korolo 306 ya pulasa ya Sterkloop 688, Registration Division LS, Northern Province, go tloga go "Special" bakeng sa klabo le dinolofatsi tsô di akaretsago marobalo go ya go "special" bakeng sa Boemakoloi bja Setshaba (Parking) ka tlase go mabaka a rilego.

Sekema-kakanywa se ka lekolwa ka nako ya diiri tse di tlwaelegilego tsa masomo ofising ya Moswaredi wa Morunlaganyipharephare wa Toropo, Phaposing ya 104, lebating la pele, ka lehlakoreng la borwa la, Civic Centre, Landros Marè Street, Pietersburg/Polokwane, mo nakong ya matsatsi a 28 go tloga ka di 15 December 2000.

Dikganetso le ditshwaelo mabapi le sekema se di swanetse go iswa go Town Clerk atereseng ya ka godimo, goba di romelwe ka mangwalo go P.O. Box 111, Pietersburg/Polokwane, 0700, mo lebakeng la matsatsi a 28 go tloga ka di 15 December 2000.

H. R. A. LUBBE, Town Clerk

Civic Centre, Pietersburg/Polokwane

15-22

## NDIVHADZO DZA U ANGAREDZA

### NDIVHADZO YA U ANGAREDZA 398 WA 2000

#### DENDRON AMENDMENT SCHEME 9

Ka lengwalo le Planning Concept, elego mmaditsela yo a filwego maatla ke mong wa Setsha 302 Dendron, e fana ka lebitso go ya ka Temana 28 (1) ya Molawana wa Peakanyo ya Ditoropo le Metse (Ordinance 15 of 1986) gore e dirile kgopelo go Dendron Transitional Local Council gore go fetolwe/memtelwelwe Sekema sa Peakanyo ya toropo seo se tsebjago ka la Dendron Town Planning Scheme, 1992 ka go beakanya leswa Setsha 302 Dendron, se se lego mmileng wa Keerom go tloga go "Bodulo 1; Bodulo 2; Institution; public Road" go ya go "Place of Institution; Place of Refreshment; Public Open space", le goba bodulo.

Dintlhha mabapi le kgopelo ye di ka lekolwa ka nako ya diiri tse tlwaelegilego tsa mosomo ofising ya Chief Executive Officer, Civic Centre, Dendron mo nakong ya matsatsi a 28 go tloga ka di 8 December 2000.

Mangwalo a dikganetso goba maikutlo mabapi le kgopelo ye a ka iswa go Chief Executive Officer (Mohlankedi-mogolo-phethisi) atereseng ya ka godimo goba a romelwa go P O Box 44, Dendron, 0715 mo matsatsing a 28 go tloga ka di 8 December 2000.

*Atere se ya mmaditsela:* Planning Concept, P O Box 4126, Pietersburg, 0700.

8-15

## NDIVHADZO YA U ANGAREDZA 405 WA 2000

DIVHADZO YA LOCAL AUTHORITY

PIETERSBURG/POLOKWANE TRANSITIONAL LOCAL COUNCIL

NDIVHADZO YA DRAFT SCHEME

Vha Pietersburg/Polokwane Transitional Local Council vha khou ita ndivhadzo uya nga khethekanyo 28 (1) (a) ya Town Planning and Townships Ordinance, 1986 (Ordinance No. 15 wa 1986), uri draft town-planning scheme tshine tsha do dihwa sa Pietersburg/Seshego Amendment Scheme 47 vho no di tshilugisa.

Hetshino tshikimu ndi tshikimu tsho shandukiswaho nahone tshi na makumedzwa a tevhelaho:

U dzudzanyululwa hi zwipida zwivhili swa Portion 306 bulasini ya Sterkloop 688, Registration Division LS, Northern Province, u bva kha "Special" ho itelwaho u fhata kilabu na zwinwe zwishumiswa zwi tshimbilelanaho ho katelwa na fethu ha u edela ha vhatu vho kovhelelwhao uya kha fetha ha "Special" ho itelwaho u Paka ha Nnyi na nnyi nga maimele o taluswaho.

Draft Scheme i do wanala nga tshifhinga tsha mushumo ofisini ya Acting Chief Town Planner, Room 104, First Floor, Western Wing, Civic Centre, Landdros Marè Street, Pietersburg/Polokwane, kha maduvha a 28 u bva nga la 15 December 2000.

Ndandulo ya vhuimeli hashu uya nga tshikimu swi fanelu u tiwa nga u tou nwalela kha Town Clerk kha diresi i re afho ntha kana kha, P.O. Box 111, Pietersburg/Polokwane, 0700, kha maduvha a 28 u bva nga dzi 15 December 2000.

H. R. A. LUBBE, Town Clerk  
Civic Centre, Pietersburg/Polokwane

15-22

## LOCAL AUTHORITY NOTICES

### LOCAL AUTHORITY NOTICE 228

MUNICIPALITY OF GREATER LOUIS TRICHARDT

DETERMINATION OF CHARGES IN TERMS OF SECTION 10G(7) OF THE LOCAL GOVERNMENT  
TRANSITION ACT, 1993 (ACT 209 OF 1993), AS AMENDED

#### BUILDING BY-LAWS

In terms of section 10G(7)(e) of the Local Government Transition Act, 1993 (Act 209 of 1993), as amended, notice is hereby given that the Municipality of Greater Louis Trichardt, in terms of the provisions of section 10G(7) of the said Act, by Special Resolution dated 29 May 2000, amended the Charges for the Approval of Building Plans in Appendix VII of Schedule 2 of the Municipality's Building By-laws, adopted by the Municipality under Administrator's Notice 1960 dated 12 November 1975, with effect from 1 December 2000 by adding paragraph (c) to paragraph 1(1) of Appendix VII:

#### "Appendix VII

#### CHARGES FOR THE APPROVAL OF BUILDING PLANS

1. (1) The charges payable in respect of every building plan submitted for consideration shall be as follows:

- (a) —.
- (b) —.

(c) The charges payable for site building plans in accordance with an approved model plan for flood disaster housing: Sinthumule and Kutama: Per plan R30.00."

V VILJOEN, Acting Municipal Manager

Civic Centre, Voortrekker Square, Krogh Street, P.O. Box 96, Louis Trichardt, 0920

8 December 2000

(Notice No. 133/2000)

(File No. 1/3/8/2)

## LOCAL AUTHORITY NOTICE 229

## TRANSITIONAL COUNCIL OF ELLISRAS/MARAPONG

## AMENDMENT OF CHARGES FOR MISCELLANEOUS SERVICES

Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 80 B(8) of the Local Government Ordinance, 1939, read with Section 10G(7) of the Local Government Transition Act, 1993, that the Transitional Council of Ellisras/Marapong has by special resolution, amended the charges for miscellaneous services published under Local Authority Notice 205 of 29 September 2000, with effect from 1 October 2000, as follows, VAT included:

By the substitution of item 8.2 for the following:

Photostatic copies, each:

- (i) A4: R0,50.
- (ii) A3: R1,00.

J P W ERASMUS, Chief Executive • Town Clerk

Civic Centre, Private Bag X136, Ellisras, 0555

Date: 27 November 2000

(Notice 43/2000)

(Reference No. 5/8/2/1)

## PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWINGS

## PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWING 228

## MUNISIPALITEIT VAN GROTER LOUIS TRICHARDT

VASSTELLING VAN TARIEWE INGEVOLGE ARTIKEL 10G(7) VAN DIE OORGANGSWET OP PLAASLIKE REGERING,  
1993 (WET 209 VAN 1993), SOOS GEWYSIG

## BOUVERORDENINGE

Ooreenkomsdig artikel 10G(7)(e) van die Oorgangswet op Plaaslike Regering, (Wet 209 van 1993), soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Munisipaliteit van Groter Louis Trichardt, ingevolge die bepalings van artikel 10G(7) van bogemelde Wet, by Spesiale Besluit gedateer 29 Mei 2000, die Gelde vir Goedkeuring van Bouplanne in Aanhanga VII van Bylae 2 tot die Munisipaliteit se Bouverordeninge, deur die Munisipaliteit aangeneem by Administrateurskennisgewing 1960 van 12 November 1975, met ingang van 1 Desember 2000 verder gewysig het deur paragraaf (c) onder paragraaf 1(1) van Aanhanga VII by te voeg:

## "Aanhanga VII

## GELDE VIR GOEDKEURING VAN BOUPLANNE

1. (1) Die gelde betaalbaar vir elke bouplan wat vir oorweging voorgelê word is soos volg:

(a) —.

(b) —.

(c) Die gelde betaalbaar vir bouplanne ingevolge goedgekeurde model plan vir vloed geteisterde behuisings: Sinthumule en Kutama, per bouplan is R30,00."

V VILJOEN, Wnd. Munisipale Bestuurder

Burgersentrum, Voortrekker Plein, Kroghstraat, Posbus 96, Louis Trichardt, 0920

8 Desember 2000

(Kennisgewing No. 133/2000)

(Lêer No. 1/3/8/2)

**PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWING 229****OORGANGSRAAD VAN ELLISRAS/MARAPONG****WYSIGING VAN GELDE VIR DIVERSE DIENSTE**

Kennis geskied hiermee ingevolge die bepalings van Artikel 80 B(8) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, gelees met Artikel 10G(7) van die Oorgangswet op Plaaslike Regering, 1993, dat die Oorgangsaad van Ellisras/Marapong by wyse van spesiale besluit, die gelde vir diverse dienste afgekondig by Plaaslike Bestuurskennisgewing 205 van 29 September 2000, met ingang 1 Oktober 2000 soos volg gewysig het, BTW ingesluit:

Deur item 8.2 met die volgende te vervang:

Fotostatiese kopieë, elk

(i) A4: R0,50.

(ii) A3: R1,00.

**J P W ERASMUS, Uitvoerende Hoof • Stadsklerk**

Burgersentrum, Privaatsak X136, Ellisras, 0555

*Datum: 27 November 2000*

(Kennisgewing 43/2000)

(Verwysingsnr. 5/8/2/1)

---

## LOCAL AUTHORITY NOTICE 227

## PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWING 227

**PIETERSBURG/POLOKWANE  
TRANSITIONAL LOCAL COUNCIL****DETERMINATION OF STANDARD  
BY-LAWS RELATING TO THE  
REGULATION OF PARKING  
SUPERVISORS AND VEHICLE  
GUARDS**

The Chief Executive Officer of Pietersburg/Polokwane Transitional Local Council hereby, in terms of Section 101 of the Local Government Ordinance 17 of 1939, as amended, publishes the by-laws relating to the regulation of parking supervisors and vehicle guards.

**Schedule:****PIETERSBURG/POLOKWANE  
TRANSITIONAL LOCAL COUNCIL****BY LAWS RELATING TO THE CONTROL OF  
PARKING ATTENDANTS AND CAR GUARDS****1. Definition**

Unless the context otherwise indicates, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Businesses Act, 1991 (Act 71 of 1991) or the Road Traffic Act, Act 93 of 1996 shall have the meaning assigned thereto and -

"area" shall mean an area within the municipality, approved by council and where parking attendants and car guards may render such services.

**PIETERSBURG/POLOKWANE  
PLAASLIKE OORGANGSRAAD****VASSTELLING VAN STANDAARD  
VERORDENINGE RAKENDE  
REGULERING VAN  
PARKEEROPSIGTERS EN  
MOTORWAGTE**

Die Hoof Uitvoerende Beampte van Pietersburg/Polokwane Plaaslike Oorgangsaad, publiseer hierby ingevolge die bepalings van Artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 17 van 1939, soos gewysig, die standaard verordeninge rakende die regulering van parkeeropsigters en motorwagte.

**Skedule:****PLAASLIKE OORGANGSRAAD  
PIETERSBURG/POLOKWANE****VERORDENINGE BETREFFENDE DIE  
BEHEER OOR PARKEEROPSIGTERS EN  
MOTORWAGTE****1. Definisies**

Tensy die samehang anders aandui, het enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis toegeskryf is in die Besigheidswet, 1991 (Wet 71 van 1991), en die Padverkeerwet, (Wet 93 van 1996), die betekenis wat aldus daaraan toegeskryf is en beteken :

"gebied" 'n gebied binne die munisipaliteit wat deur die Raad goedgekeur is waar parkeeropsigters en motorwagte sodanige dienste mag verrig.

*"authorised officer"* shall mean an inspector of licences, a traffic officer, peace officer in terms of section 334 of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act 51 of 1977) or a police officer in terms of the Police Act, 1958 (Act 7 of 1958), and includes any other person whom the Provincial Minister of Local Government may from time to time by regulation declare to be an authorised officer.

*"municipality"* shall mean the area of jurisdiction of the Pietersburg / Polokwane Transitional Local Council or its successor in title.

*"municipal service"* shall mean any system conducting law enforcement or traffic control by or on behalf of the council and excludes parking attendants and car guards.

*"by-law"* shall mean any bylaw contemplated by section 80(A) of the road traffic Act 93 of 1996.

*"local authority"* shall mean a local authority as defined in the Promotion of Local Government Affairs Act, 1983 (Act 91 of 1983) and includes the Local Government Transition Act, 1993 (Act 209 of 1993).

*"nuisance"* shall mean any condition, thing, act or omission which is offensive or injurious or which tends to prejudice the safety, good comfort, convenience, peace or quiet of any neighbourhood within the area and includes any act, exhibition or publication contrary to public decency or morals.

*"public road"* shall mean a public road as described under section 1 of the Road Traffic Act (Act 93 of 1996).

*"gemagtigde beampte"* 'n inspekteur van lisensies, verkeersbeamptes, vredes-beampte ingevolge artikel 334 van die Strafproseswet, 1977 (Wet 51 van 1977), polisiebeampte ingevolge die Polisiewet, 1958), en sluit in enige ander persoon wat die Proviniale Minister van Vervoer van tyd tot tyd by regulasie 'n gemagtigde beampte verklaar.

*"munisipaliteit"* die regsgebied van die Plaaslike Oorgangsraad Pietersburg/ Polokwane of sy opvolger in titel.

*"munisipale diens"* enige stelsel, met uitsondering van parkeeropsigters en motorwagte, wat wetstoepassing of verkeerbeheer deur of ten behoeve van die raad verrig.

*"verordening"* enige verordening beoog by artikel 80(A) van die Padverkeerswet, Wet 93 van 1996.

*"plaaslike owerheid"* 'n plaaslike owerheid soos omskryf in die Wet op die bevordering van Plaaslike Owerheidsaangeleenthede, 1983 (Wet 91 van 1983) en sluit ook die Oorgangswet op Plaaslike Regering 1993 (Wet 209 van 1993), in.

*"oorlas"* enige toestand, ding, handeling of versuim wat aanstaotlik of skadelik is of wat neig om die veiligheid, goeie orde, vrede van die gebied of deel daarvan of die regte van redelike gemak, gerief, vrede of stilte van enige buurt in die gebied te benadeel en sluit enige handeling, vertoning of publikasie in watstrydig met die openbare fatsoenlikheid of sedelikheid is.

*"openbare pad"* 'n openbare pad soos omskryf in artikel 1 van die Padverkeerswet (Wet 93 van 1996).

*"park"* shall mean to keep a vehicle, whether occupied or not, stationary for a period of time longer than is reasonably necessary for the actual loading or unloading of persons or goods, but does not include any such keeping of a vehicle by reason of a cause beyond the control of the person in charge of such vehicle.

*"parking attendant/car guard"* shall mean a person as contemplated in section 80 (A) of the road Traffic Act, 1996 (Act 93 of 1996).

*"peace officer"* shall mean a peace officer as contemplated in section 334 of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act 51 of 1977).

## 2. Prohibited area

The carrying on of business of parking attendants/car guards is prohibited within the following areas of the municipality without council approval.

- a. All public roads and parking areas under the jurisdiction of the council.
- b. All public roads and off-street parking areas normally used by the public or to which the public has the right of access identified by resolution by the council from time to time and published by public notice in one or more newspapers circulated in its area of jurisdiction.

*"parkeer"* om 'n voertuig, hetsy geokkupeer of nie, vir 'n langer tydperk as wat redelik nodig is vir die werklike laai of aflaai van persone of goedere, te laat stilstaan, maar sluit nie die stilstaan van 'n voertuig in uit hoofde van 'n oorsaak buite beheer van die persoon wat vir sodanige voertuig verantwoordelik is nie.

*"parkeeropsigter/motorwag"* iemand beoog in artikel 80(A) van die padverkeerswet, (Wet 93 van 1996).

*"vredesbeampte"* 'n vredesbeampte beoog in artikel 334 van die Strafproseswet, 1977 (Wet 51 van 1977).

## 2. Verbode gebied

Dit is verbode om sonder die raad se goedkeuring in die volgende gebiede binne die munisipaliteit as parkeeropsigter/motorwag werksaam te wees:

- a Alle openbare paaie en parkeergebiede onder die jurisdiksie van die raad.
- b alle openbare paaie en buitestraatse parkeergebiede wat gewoonlik deur die publiek gebruik word of waartoe die publiek reg van toegang het soos by besluit deur die raad van tyd tot tyd geïdentifiseer en by openbare kennisgiving gepubliseer in een of meer nuusblaaie wat in die raad se regsgebied sirkuleer.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>3. <i>The council may grant special approval to any such person or persons who apply to carry on business as a parking attendant/car guard in those areas where it is normally prohibited in terms of section 2 where council has granted such consent.</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>3 Die raad kan spesiale goedkeuring verleen aan enige persoon of persone wat aansoek doen om as parkeeropsigter/motorwag werksaam te wees in die gebiede waar dit gewoonlik verbode is ingevolge artikel 2, met uitsondering van die dele in artikel 2 gemeld waar die raad sodanige toestemming verleen het.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>4. <b>Registering as parking attendant/car guard</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1 <i>No person shall operate as a parking attendant/car guard unless he or she -</i></li> <li>a <i>has council's approval to operate as a parking attendant/car guard in the area of jurisdiction of the Pietersburg/Polokwane Transitional Local council and is registered by council to carry out such business.</i></li> <li>b <i>at all times carries a clear identification card and a photo of the bearer which identification shall be acceptable to council; and</i></li> <li>c <i>wears a uniform acceptable to council, clearly distinguishing between parking attendants/car guards, and traffic officers and wardens.</i></li> </ul> | <p>4. <b>Registrasie as parkeeropsigter/motorwag</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Niemand mag as parkeeropsigter/motorwag werksaam wees nie, tensy hy of sy:-</li> <li>a die raad se toestemming het om binne die regsgebied van die Plaaslike Oorgangsraad Pietersburg/Polokwane as parkeeropsigter/motorwag werksaam te wees en by die raad geregistreer is om aldus sake te doen;</li> <li>b 'n duidelike identifikasiekaart met 'n foto van die draer wat vir die raad aanvaarbaar is, aan hom of haar dra.</li> <li>c 'n uniform dra wat vir die raad aanvaarbaar is en wat duidelik onderskeid tref tussen parkeeropsigter/motorwagte en verkeersbeamptes en -opsigters.</li> </ul> |
| <p>2 <i>Council reserves the right to restrict the number of registered parking attendants/car guards or to withdraw its approval granted in terms of Section 3 for the following reasons:</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>2 Die raad behou die reg voor om die getal geregistreerde parkeeropsigtters motorwagte te beperk of om die goedkeuring ingevolge artikel 3 verleen, terug te trek indien enige parkeeropsigter/motorwag wat in die raad se regsgebied werksaam is</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

- a if such a person has been convicted in a court of law for any criminal offence; or
- b if misbehaviour takes place which can harm the image of council, or
- c if such a person operates under the influence of intoxicating liquor.

#### 5. General

No person rendering service as a parking attendant/car guard shall -

- a take up a position or place himself or herself on a sidewalk in such a way or manner that pedestrian traffic is obstructed;
- b in any way obstruct free access to any -
  - i entrance or exit from a building
  - ii fire hydrant
  - iii municipal service; or
  - iv municipal service works
- c if such business is operated on a public road or part thereof, sleep overnight at such place or public road;
- d carry on business in such a manner as to -
  - i create a public nuisance;
  - ii create a traffic hazard to motor vehicles;
  - iii not allow traffic control in a public area.

#### 6. Delegation of powers

- a in 'n gereghof skuldig bevind word aan 'n kriminele oortreding; of
- b deur wangedrag die beeld van die raad skaad, of
- c onder die invloed van bedwelmende drank diens doen.

#### 5. Algemeen

Iemand wat as 'n parkeeropsigter/motorwag diens doen, mag nie-

- a op 'n sypaadjie plek inneem of hom of haar op so 'n wyse of manier plaas dat voetgangerverkeer belemmer word nie;
- b op enige wyse vrye toegang belemmer nie tot enige -
  - i toegang tot of uitgang uit 'n gebou
  - ii brandkraan;
  - iii munisipale diens; of
  - iv munisipale dienswerke;
- c indien sodanige besigheid op 'n openbare pad of deel daarvan bedryf word, op daardie plek of openbare pad oornag nie
- d sodanige besigheid op sodanige wyse dryf dat dit -
  - i 'n oorlas vir die publiek skep nie;
  - ii 'n verkeergevaar vir motorvoertuie skep nie; of
  - iii nie verkeerbeheer in 'n openbare gebied toelaat nie.

#### 6. Delegering van bevoegdhede

*Any power, duty or function imposed by the council, in terms of these by-laws may be delegated or assigned in writing subject to such conditions as it may deem necessary.*

#### 7. Offences and penalties

*Any person or body of persons who -*

- a *contravenes any provision of these by-laws or fails to comply with any condition imposed in terms thereof; or*
- b *threatens, resists, interferes with or obstructs any traffic officer, warden or any council employee in the performance of his or her duties or functions in terms of or under these regulations; or*
- c *deliberately furnishes false or misleading information to an authorised officer or any council employee,*

*Shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R1000 (one thousand rand) or to imprisonment for a period not exceeding 3 (three) months.*

Die raad kan enige bevoegdheid, plig of funksie wat hy ingevolge hierdie verordeninge ople, behoudens sodanige voorwaardes wat hy goedvind deleer of skriftelik toewys.

#### 7. Misdrywe en strawwe

Enige persoon of liggaam van persone wat -

- a enige bepaling van hierdie verordeninge oortree of in gebreke bly om enige voorwaarde daarin opgelê, na te kom; of
- b enige verkeersbeampte, oopsigter of enige werknemer van die raad dreig of hom of haar verset teen of immeng met of enige sodanige beampte, oopsigter of werknemer in die uitvoering van sy of haar pligte of funksies ingevolge hierdie regulasies belemmer; of
- c opsetlik vals of misleidende inligting aan 'n gemagtigde beampte of enige werknemer van die raad verstrek;

Is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R1 000 (eenduisend rand) of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 3 (drie) maande.

The provisions contained in this notice shall come into operation on date of promulgation of the notice in the Provincial Gazette.

**H.R.A. LUBBE**  
**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**

Civic Center  
Landdros Marè Street  
PIETERSBURG

Date: 13 November 2000  
Ref: 1/3/3 V3

Die voorwaardes soos vervat in hierdie kennisgewing sal in werking tree op datum van afkondiging van die kennisgewing in die Provinciale Koerant.

**H.R.A. LUBBE**  
**HOOF UITVOERENDE BEAMPTE**  
Burgersentrum  
Landdros Marèstraat  
PIETERSBURG

Datum: 13 November 2000  
Verw.: 1/3/3 V3

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515  
Also available at The Provincial Administration: Northern Province, Private Bag X9483, Office of the Premier, 26 Bodenstein Street, Pietersburg, 0699. Tel. (015) 291-3910

Gedruk deur en verkrybaar by die Staatsdrukker, Bosmansstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515  
Ook verkrybaar by Die Provinciale Administrasie: Noordelike Provinsie, Privaat Sak X9483, Kantoor van die Premier, Bodensteinstraat 26, Pietersburg, 0699. Tel. (015) 291-3910